

Megjelenik  
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

**10**

fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Vármegyeháza  
Telefon: 109.

Egyes szám ára

**10**

fillér

## Közel 1.000 pengővel emelkedett az árvizkárosultak részére felajánlott adományok összege

A zempléni árvizkárosultak felségélyezésére megindított társadalmi gyűjtés az elmúlt héten újabb lendületet vett, de korántsem ért még véget. A szociális megértésre és áldozatkésztségre valló magatartás, amellyel a vármegye közönsége az árvizkárosultak szomorú sorsát magáévá tette, arra enged következtetni, hogy rövidesen együtt lesz az az összeg, amely a kormány által kiutalt 120 ezer pengőn felül szükséges a károk helyreállításához.

Június 1-től új fejezethez érkezett a gyűjtés. Ettől a naptól kezdve a vármegye minden községében fokozott erővel indult meg az adakozás, amelyhez a falu árviz által nem sújtott gazdatársadalmi is a legnagyobb lelkesedéssel járul hozzá. De megmozdultak a magyar gyermekek is, akik megtakarított filléreiket sietnek feláldozni a nemes célra.

A vármegye földbirtokos társadalmi is sorompóba áll az elesettek megsegítésére s úgy értesülünk, hogy a jövő héten több nagybirtok jelentős adománya fogja növelni a gyűjtés eredményét.

Adományokat minden községi előljáróság is elfogad és továbbít

a Nemzeti Hitelintézet Rt. ujhelyi fiókjánál nyitott „1940. évi árvizkárosultak” című folyószámlára, ahová az egyéni felajánlásokat is mielőbb el kell juttatni.

Június 1-től kezdődően az alábbi adományok érkeztek az árvizkárosultak folyószámlájára:

Pávai János 5.—, Máv parancsnokság legénysége 1.15, Előljáróság Tarcal 57.48, Körjegyzőség Laca 220.90, Állomás parancsnokság Szerencs 124.34, Előljáróság Ond 23.—, Áll. elemi iskola és óvoda Saujhely 27.—, Körjegyzőség Bodrogszerdahely 144.14, Özv. Lászlóffy Henrikné 2.—, Előljáróság Erdőbénye 16.40, Zemplén-agárd község 48.50, Saujhelyi Statusquo izr. isk. ifjusága 25.20, Kir. Ügyészség és fogház 19.—, Előljáróság Károlyfalva 10.—, Főszolgabíróóság Szerencs 11.64, Sátoraljaujhelyi járásbíróóság személyzete 37.28, Előljáróság Kisrosvágy 15.90, Polgári fiúiskola tanári kara 23.82, Körjegyzőség Bodrogszentes 10.85, Mansz leánykör 30.—, Révleányvári község gyűjt. 8.70, Levente egyesület Cigánd 10.—, összesen: 872.30, eddigi befizetések 5247.06, összbefizetések 6119.36 pengő.

## Nagyarányu belvizrendezési munkálatokat indít a Bodrogszentesi Vizrendező Társulat

Hónapokon keresztül 200—250 munkás kap kenyeret a munkálatoknál

A felszabadult Királyhelmecen székelő Bodrogszentesi Vizrendező Társulat nagyszabású terveket készített az érdekkörébe tartozó területek belvizrendezésének megoldására.

A tervezett munkálatok elvégzésére azonban nem állt megfelelő összeg rendelkezésre s ezért a társulat a kormányhoz fordult segítségért.

Most érkezett meg a földmívelésügyi minisztérium válasza s ebben közli a társulattal, hogy a munkálatokra 80 ezer pengős rendkívüli segínyt folyósít a kormány.

A jelentős kormánysegély lehetővé teszi a belvizrendezési munkálatok haladéktalan megindítását s ezek során mintegy 200—250 munkás jut hónapokig tartó kenyérkeresethez.

## A 32 ágyas ricsei tüdőbeteg kórház a napokban megkezdte működését

Mint ismeretes a vármegye tüdőbeteg kórház céljaira Ricsén megfelelő telket bocsájtott az Országos Tüdőbetegszanatórium Egyesület rendelkezésére, amelyen az egyesület 32 ágyas kórházat épített.

A modernül berendezett tüdőbeteg kórház a napokban teljesen

elkészült s rövidesen már meg is kezdte működését.

Ezzel párhuzamosan azonban az évek óta ugyancsak Ricsén működő tüdőbeteg dispanser továbbra is folytatja áldásos működését, amelyet most már a vármegye felszabadult területeire is kiterjesztett.

## Június 10-én „Vasnap” lesz Ujhelyben

Gyűjtsd a vasat, fémeket, hazádnak teszel vele szolgálatot!

Az iparügyi minisztérium kezdeményezésére megindított vas és fémgyűjtés az egész országban rendszeresen folyik. A Vas- és Fémgyűjtő által rendezett „Vasnapok” sikere várakozáson felüli eredménnyel járt azokon a helyeken, ahol a gyűjtés megtörtént. Mindenki átértette, hogy az átadott darabka ócskavassal vagy fémmel hazafiai kötelességének tesz eleget.

A Vas- és Fémgyűjtő felkéri mindazokat, akiknek bármilyen ócskavas vagy fém van birtokában, hogy azokat a „Vasnapon” adják át az iparügyi minisztérium igazolványával ellátott megbizot-

taknak, vagy ha nagyobb készleteik vannak, úgy azt jelentsék a körzeti megbizottaknak.

Sátoraljaujhelyben a „Vasnap” június 10-én lesz megtartva. Gyűjtő helyül a Levente Otthon (régii vilanygyár) udvara van kijelölve, ahol az anyagokat a hivatalosan megállapított áron egész nap átveszik. A vármegye többi községében is rövidesen megtartják a „Vasnap”-ot.

A „Vasnap”-pal kapcsolatban minden felvilágosítást megad a Vas- és Fémgyűjtő zempléni körzeti megbizottja, Sátoraljaujhely, Munkácsi-u. 24.

## Hatalmas érdeklődés előzi meg a Szeretetház-sorsjegyek húzását

Több mint 1.000 értékes nyereményt sorsolnak ki a szombat délutáni húzáson

Sátoraljaujhely város, de az egész vármegye közönsége is a legnagyobb lelkesedéssel vette ki részét abból az emberbaráti mozgalomból, amelynek gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné kezdeményezése és rendkívül eredményes közreműködése folytán az a célja, hogy otthon teremtse az elaggott nincsteléneknek.

Az egész nemzeti érzésű társadalom felsorakozott az első hívó szóra s az egyébként amugyis eléggé igénybe vett közönség páratlan lelkesedéssel juttatta el adományait a mozgalom irányítóhoz. De ugyanilyen lelkesedéssel indult meg a Szeretetház-sorsjegyek vásárlása is s ma már az a helyzet, hogy csak nehézségek árán lehet

sorsjegyhez jutni.

Természetesen nagy lendülettel adott a sorsjegy eladásnak az a körülmény is, hogy a nyeremények egy részét közszemlére tették s így a közönség meggyőződhet arról, hogy jótékonyasága fejében valóban értékes nyereményekhez juthat. A nyerési esélyek az utóbbi napokban lényegesen emelkedtek azáltal, hogy az eredetileg tervbe vett 500 nyereménytárgy helyett több mint 1.000 nyeremény lesz kisorsolva a június 8-án, szombaton délután 6 órakor a Vigadó hangversenytérképben megtartandó sorsoláson.

A nagy érdeklődéssel várt sorsolás eredményéről legközelebb részletesen fogunk beszámolni.

## Sátoraljaujhelyben is megalakultak a családvédelmi szervezetek

A Magyar Városok Országos Szövetsége kezdeményezésére a városokban sorra megalakítják a házassági tanácsadó és gondozó állomásokat és az ezek munkáját társadalmi téren támogatni hivatott családvédelmi társadalmi nagybizottságokat.

Dr. Váró Indár polgármester szerdán délelőttre hívta egybe az egyházakat, társadalmi szervezeteket és nőegyesületeket, hogy a nemzeti szempontból nagyjelentőségű családvédelmi szervezetek megalakulásának ügyében tartott értekezleten Sátoraljaujhely egész társadalmi képviselve legyen.

Az értekezleten dr. Doros Gábor egyetemi magántanár rendkívül mély hatást keltő előadásában ismertette a nemzeti és szociális

szempontból óriási fontossággal bíró szervezetek szükségességét és felhívta a jelen voltakat, hogy vállvetett munkával támogassák a magyar jövő kiépítésében döntő kihatású családvédelmet.

A meggyőző erejű előadás után a házassági tanácsadó és gondozó állomás teendőinek ellátásával dr. Váró Indár polgármester dr. Szent-andrássy Pál árvaszéki ülnököt bizta meg, akinek szociális érzéstől áthatott hivatali működése biztosítéka annak, hogy ezt a nagyfontosságú feladatkört is maradéktalanul ellátja.

Egyidejűleg megalakult dr. Váró Indár polgármester elnöke alatt a családvédelmi társadalmi nagybizottság is.



## Rét zempléni községet kitelepítenek az árterületről

Vitéz Bonczos Miklós államtitkár, árvédelmi kormánybiztos szemlelője Sára és Bodrogszentmária községekben

Vitéz Bonczos Miklós államtitkár, az országos árvízvédelem kormánybiztosa szerdán Sátoraljauhelyre érkezett, ahonnan Sára és Bodrogszentmária községekbe hajtatott, hogy megszemlélje az árvízkárok helyreállítási munkálatait.

Az államtitkár utján dr. Ertsey Géza tb. szolgabíró kísérte el, aki a két községre vonatkozó felvilágosításokkal szolgált. A megyének ez a két községe ugyanis árterületen épült s így minden évben nagy károkat szenved az árviztől. Önként adódott tehát a gondolat, hogy ezeket a községeket ki kell telepíteni a veszélyeztetett területekről.

Vitéz Bonczos Miklós államtitkár a helyiszemle során megállapította, hogy a községek egészségtelen és vízveszélyes területen fekszenek s azokat feltétlenül ki kell telepíteni. A kitelepítés annál inkább megoldható, mivel a lakosság túlnyomó részének már is van telke azon a területen, ahova a községeket a mostani újjáépítés során áttelepítik.

## Komoly zenei élmény volt Asztalosné Lévy Adél és dr. Szabó Ernő növendékeinek hangversenye

Asztalosné Lévy Adél okl. zene-tanár növendékei június 3-án tartották ezévi nagyszerű zongorahangversenyüket a Nemzeti Kaszinó nagytermében. Mind a tizenöt növendék kitűnően megfelelt feladatának. Ugy az alsó-, mint a közép- és akadémiai tagozat növendékei egyes előadókésztségről és fejlett zenei érzékről adtak tanúságot, ami tanárnőjük egész évi fáradságos és türelmes munkájának, az egész országban ismert páratlan pedagógiai szakképzettségének eredménye.

A műsor második felét Csajkovszky emlékének szentelték, születésének századik évfordulója alkalmából. A D-dúr vonósnyegyes Andante tételét adták elő Vilimszky László, Fenczik Sándor, Barsy Ernő és Hubay Barna hittanhallgatók, kik Szabó Ernő sárospataki főiskolai zene-tanár hegedűszakos növendékei és a hangversenyen mint vendégek szerepeltek. Kitérő játékkal a koncert fényét emelték és őszinte élvezetet szereztek a nagyszámu hallgatóságának.

## MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIOKJA a Nemzeti Hitelintézet R. T. helyiségében (Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig, szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

# Szembenézünk

Amig Európát egyre jobban hatalmába keríti a háboru, amig a flandriai nagy csata a németek hatalmas arányu győzelmével befejeződött, a nem egészen egy hónapos német offenzíva egy és negyed millió foglyot és rengeteg zsákmányt eredményezett, s már folyik a második nyugati nagy német támadás, nézzük, hogyan él, mit csinál Magyarország. Készül a történelmi időkre és szűkség szerint összességében a nadrágszíjat. Legutóbb a termények számbavételét és bizonyos mennyiségen felül való lefoglalását rendelték el, a hustalan napok számát is szaporították. Hiába, nem térhetünk ki az idő követelményei elől. Utóbbi intézkedés különösen a borjufogyasztás csökkentését célozza. Itt az az elgondolás vezet az illetékeseket, hogy erőteljesen fokozni kívánják a magyar állatállomány gyarapodását. A háboruskodó országok husfogyasztása növekedett s ezek a háboru után állatállományuk kiegészítése érdekében jelentős bevételre szorulnak. A magyar gazda egyik legbiztosabb termelési ága az állattenyésztés. Most az a cél, hogy kedvezményes módon növendékállathoz juttalják a gazdákat és állattenyésztésünk erőteljes lendületével nagyobb jövedelmet biztosítsanak számukra.

A korlátozások, ha fokozódnak is, nagy célok érdekében könnyen elviselhetők. Lemondásra, takarékosagra el kell készülnünk. A kereskedelemügyi miniszter mondta nemrég, hogy a rendelkezésünkre álló termények hosszú időre biztosítják gazdasági életünket, ha mindenki tud majd lemondani. Nem lehetünk puhák, kényelmeskedők. Minden erőnkkel szembe kell szállnunk a nehézségekkel. Hozzátette, hogy az országnak nincs elég tőkéje, inflációt létesíteni könnyű, következményeitől szabadulni azonban nagyon nehéz. Ezért törekszik arra a kormány minden erővel, hogy a pengőnek továbbra is olyan megbecsülése legyen, mint magának a magyar nemzetnek.

Ha körülnézünk a háborus Európában és egyes nemzetek szörnyű áldozatait látjuk, nem is lehet kérdéses, hogy mi is tudunk lemondani. Segít ebben az a meggyőződés is, hogy ez nem lesz hiábavaló, mert elkövetkezik a háboru után az igazságos béke, amely a magyarság számára is meghozza az igazság érvényesülését és ezzel a jobb nemzeti jövőt.

## Ujból árad a Tisza, a Latorca és a Bodrog

Az utóbbi napok szokatlanul nagyarányu esőzései erősen megduzzasztották a zemplénavarmegyei folyókat.

Az abnormális csapadék következtében a Tisza, a Bodrog és a Latorca helyenként újból kilépett medréből és elárasztotta a partmenti legelőket.

Az áradás a legérzékenyebb károkat Zétény, Véke, Boly és Bodrogszentmária községeknél okozta, ahol a marhacsordákat teljesen kiszorította a legelőkről.

## Julius 1-től nem kell többé vámot fizetni az ujhelyi sorompóknál

A kormány legutóbb kiadott rendeletével július 1-től megszűnteti az összes vidéki vámsorompókat s ezzel a közutakon gyakorolt vámszedés végérvényesen elmarad.

Az intézkedés nagy megtakarítást jelent a motoros jármű tulajdonosokon kívül a gazdatársadalomra is, amely a jövőben sem lovas szekerei, sem pedig felhajtott állatai után nem tartozik vá-

mot fizetni. Ugyanakkor azonban a vidéki városok s így Sátoraljauhely is érzékeny anyagi veszteséget szenved a vámszedés megszüntetése folytán. A vámsorompók jövedelme nagyon komoly téfelt alkotott a város bevételei között s ezért a kormány úgy Sátoraljauhelyt mint a vidéki városokat más uton fogja kártalanítani.

## Pénteken reggel az elhunyt tanárok és tanítványokért mondott szentmisével kezdetét vette a piaristák jubileumi ünnepe

A sátoraljauhelyi piarista gimnázium Zemplénavarmegyében kifejtett áldásos működésének 200 éves határvéghéhez érkezett el. A kegyesrendi atyáknak a hit és a haza üdvére végzett két évszázados áldozatos munkájából 151 év esik a rend sátoraljauhelyi működésére és a kettős jubileum alkalmából szeretettel fordul a vármegye és székvárosának egész közönsége az ünneplő iskola felé.

Pénteken reggel az elhunyt tanárok és tanítványok lelki üdvéért Németh Jenő igazgató-házfőnök által bemutatott szentmisével vette kezdetét a jubileumi ünnepség. A szentmisén és az azt követő Hósi halottak emléktáblájánál lefolyt kegyeletes megemlékezésnél Papp Elemér alezredes vezetésével tiszti küldöttség, valamint nagyszámu közönség vett részt.

Szombaton reggel Homér Gyula

szentszéki bíró, plébános az intézet jötevéiért celebrált szentmisét. A jubileumi ünnepek harmadik napján, vasárnap dr. Kürti Menyhért kat. középiskolai főigazgató mond ünnepi szentmisét fél 9 órakor, majd dr. Előd István hittanár bucsuztatja az intézetből távozó diákokat.

Délelőtt 11 órakor veszi kezdetét a Városi Színházban rendezett műsoros emlékünnepe. A megnyitó beszédet Németh Jenő gimnáziumi igazgató tartja, a tanítványok nevében Kossuth Pál országgyűlési képviselő mond beszédet és a gazdag műsort dr. Váro Indár polgármesternek a piaristák zempléni kulturmunkáját méltató beszéde zárja le.

A nagyszabásu ünnepség részletes műsora egyébként a következő:

1. Himnusz. Éneklük az egyesített énekkarok. 2. Nyitó beszédet mond: Németh Jenő gimn. igazgató. 3. Sik Sándor: Ketten a mesterrel. Szavalja: Gorove László III. oszt. tanuló. 4. A tanítványok nevében beszél: Kossuth Pál, országgyűlési képviselő. 5. Erkel F.: Balet a „Hunyadi László” c. operából. Játssza a kis- és öregdiákok zenekara. 6. Herczeg: A Hidból Széchenyi és Kossuth párbeszéde. Előadják: Hlinyánszky István, önképzőkör elnök, maturandus és Dományházi Béla VII. oszt. tanuló. Szünet. 7. Lendület—gimnaszika. Bemutatja a gimnázium VII. osztályának mintacsapata Kelemen János testnevelési tanár vezetésével. Zongorán kísér Dobosy Ferencné, az intézet volt növendéke. 8. ifj. Ambrózy Agoston öregdiák alkalmi költeményét szavalja: Csizy Tibor öregdiák, egyetemi hallgató. 9. Öreg falak, öreg árnyak, Mozaikok Csaba Jenő dr. kegyesrendi tanártól. 10. Farkas Nándor: Árok, árok... Éneklük a kis- és öregdiákok. 11. A piaristák zempléni kulturmunkáját méltatja: Váro Indár dr. polgármester. 12. Szózat. Éneklük az egyesített énekkarok.

A piaristák zempléni jubileumi ünnepeinek közönsége 1 órakor a Városi Vigadó dísztermében társas ebéden vesz részt.

## A Magyar Nemzeti Bank adománya a borsi-i Rákóczi ház céljára

Az a nagyszabásu akció, amelyet Zemplénavarmegye nagy szülöttének, a Nagyságos Fejedelemeinek szülőháza rendbehozatala céljából megindított, egy gazdag adománnyal került közelebb a mielőbbi megvalósításhoz. A Magyar Nemzeti Bank 1000 pengős adományt juttatott a fejedelmi szülőház rendbehozatala és a Rákóczi-muzeum felállításának költségére.

## Megnyit a Nemzeti Hitelintézet rt. zálogháza

SÁTORALJAUJHELY Horthy Miklós-tér 6. sz. alatt. Arany, ezüst, ékszerek, drágakövek és egyéb ingóságokra kölcsönt folyósít.

## HI Székely E

Székely Ország Intézet s zetiét j helyezték

Sok jö csúztatja tot, az t békebeli urat, aki nem első értő és ügyfélbe között.

Székely költ. Szoros tan 1924-be alkuvó

gyar ma sen meg volta m gites né mári vá

Most, ből, szit, ami kimért szerű p oltó tér felé a hogy o zeti Ka

— má hitt kö Ujhely is ujhé azért g te az a mes lába .

Nem hazalá Lépnem h a régi Mindi saem ságar

— H agymin sátoralj titkár pes Józ vényszé járásbir nevezte személy és szoc biróval ujhelyi

— E A földnási J mádi e tündelt június a kitta főispát

— bízás igazga toralja Budap pénztá látásá mazót

— sula és az soros délut olvas szere vénys olvas szám darab



## HIREK

### Székely Endre áthelyezése

Székely Endre OTI titkárát, az Országos Társadalombiztosító Intézet sátoraljaujhelyi ügyvezetőjét június 1-ével Budapestre helyezték át központi szolgálatra.

Sok jóbarátja és ismerőse búcsúztatja most az igaz jó barátot, az ügybuzgó tisztviselőt, a békebeli patinás jellemű magyar urat, aki nem csak ur volt, hanem elsősorban — ember. Megértő és meglátó ember, aki az ügyfélben is az emberrel találkozott.

Székely Endre Erdélyből menekült. Szatmár szabad királyi város tanácsnoka volt, amikor 1924-ben az oláhok meg nem alkuvo hűségese és hősies magyar magatartása, illetve „teljesen megbízhatatlan” román mivolta miatt nyugdíj és végkielégítés nélkül kitűdözték a szatmári városházáról.

Most, hogy eltávozott körünk-ből, szinte magunk előtt látjuk őt, amint délutánokint pedáns, kimért lépésekkel menetrend-szerű pontossággal elindul Tűzoltó téri lakásáról az állomás felé a mindennapi feketéhez, hogy onnan azután este a Nemzeti Kaszinóba látogasson el, — második családjának meghitt körébe.

Ujhelyinek fogadtuk őt és ő is ujhelyinek érezte magát. De azért gyakran tévedt a tekintete az állomási feketézés közben a messzesuhanó sínparók távolába...

Nemsokára talán sikerül majd hazalátogatnia.

Lépése elhangzott, hangját már nem halljuk. Csak emléke kísért a régi hegynek futó utcák között. Mindig kedvesen fogunk rá visszaemlékezni és legjobb kívánságaink kísérik őt új utjain. (—)

**Kinevezés.** Az igazságügyminiszter dr. Mészáros Gyula sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki titkárát a sátoraljaujhelyi, dr. Képes József nyiregyházi kir. törvényszéki jegyzőt s királyhalmeczi járásbíróvához járásbírákká kinevezte. Dr. Mészáros Gyula személyével egy nagyképzettségű és szociális gondolkozású fiatal bíróval gazdagodott a sátoraljaujhelyi járásbírói kar.

**Kitüntetett erdőőrök.** A földmivelésügyi miniszter Kálnási János füzéri és Ligári János mádi erdőőrt elismerő oklevéllel tüntette ki. Az elismerő oklevelet június hó 10-én délelőtt adja át a kitüntetetteknek dr. Fáy István főispán a vármegyeházán.

**OTI ügyvezetői megbízás.** Az OTI központi vezérigazgatósága Székely Endre sátoraljaujhelyi pénztári ügyvezetőt Budapestre helyezte át és az ujhelyi pénztár ügyvezetői teendőinek ellátásával dr. Kiss Endre OTI fogalmazót bízta meg Budapestről.

**A Szociális missiótársulat** helyi szervezete szegényei és az árvizkárosultak javára műsoros délutánt rendez június 9-én délután 5 órai kezdettel a kath. olvasókör nagytermében. Műsoron szerepel dr. Gorove László törvényszéki tanácselnök érdekes felolvasása, zene, szavalat, tánc, ének számok és egy kis magyar szindarab.

## Fegyházra ítélték a ricsei lengyel menekült gyilkosát

Husvét hétfőjén leventebál volt Ricsein, amelyen részt vettek a községben tartózkodó lengyel menekültek is.

A mulatság során Ivanicki Lászlav 32 éves lengyel menekült szóváltásba keveredett Kovács István községbeli földmivelővel, aki a veszekedés hevében egy karó-

val úgy fejbevágtá Ivanickit, hogy a lengyel menekült egy fél óra múlva meghalt.

Szándékos emberölés büntette címén indult meg az eljárás Kovács ellen, akit az ujhelyi kir. törvényszék Köröskényi tauácsa most jogerősen négy évi fegyházra ítélt.

## Kiss Ferenc vendéjátékával és remekbeszabott Bánk Bán előadással kezdett a Thuróczy társulat



Thuróczy Gyula igazgató

Kedden este bemutatkozott az 1940-es színiévad egyik cseretársulata, Thuróczy Gyula drámai, vigjátéki és zenés-vigjátéki együttese. Két tényt kell elsősorban is leszőgeznünk: a társulat minden bírálatot kiállóan művészi színvonalát és a közönség semmivel nem indokolható fagyos közönyét. Reméljük, legközelebbi beszámolómban jobb kritikát írhatunk Ujhely kulturájáról, mert lehetetlennek tartjuk, hogy annyi nemes törekvés és olyan művészi munka, mint amelyet a színház nyújt a közönségnek, ne olvasztaná fel a karéliei jégpáncéllal burkolt szíveket.

Thuróczy Gyula stílusosan kezdte szezonját. Bánk Bánt játszatta és Kiss Ferenc vendéjátékával kedveskedett a közönségnek.



Fogarassy Mária naiva

A vendégművész első ízben szerepelt az ujhelyi színpadon, s a legalább erre az alkalomra a színházat háromnegyed részben megöltő közönség elragadtatva ünnepelte művészetét. Kiss Ferenc úgy játszik a közönség érzelmeivel, mint a virtuoz hangszerén. Bánkja lobogva, vergődve élt a színpadon, szemének minden villanása, testének minden mozdulata, beszédének minden szótaga kristályosan tiszta művészet volt. Thuróczy színésznőinek és színészeinek, az egész együttesnek legszebb dicsérete, ha megállapítjuk, hogy méltó volt a magyar színjátszás nagyjának alakításához. All ez elsősorban Horváth Jenő remekbe szabott Biberachjára, Sándor Iza Melindájára (harmadik felvonásbeli nagy jelenetében tökélesten nyújtott).

**Jó könyvek versenytutása.** Ez jut eszünkbe, ha a most megjelent Pengős és Félpengős Regényeket végiglapozzuk. Mindegyik más világba vezet, de mindegyik a maximumát adja annak, amit érdekesítő regénytől vár az olvasó. Itt van mindjárt M. Seeley Pengőskötete, „Sikoltás az éjszakában”. Izzó fantáziától született különös történet, amely egy könyvtáros kisasszony nyári szabadságát tiz életre is sok szenzációval népesíti be. Az egyik Félpengősben Agatha Christie, a megmagyarázhatatlan rejtelmek

Lontay Margit valóban királynői Gertrudisára, a Tiborcot kitűnően alakító Késmárkyra, a megvesztegető báju Fogarassy Máriára, de többé kevésbé az egész együttesre.

Út Endre mester művészetét és Thuróczy igazgató áldozatkész-ségét dicsérik a meglepetést okozóan szép diszletek. Katona József örökértékű drámáját vidéki színpadon nem hozták még ki ilyen remek előadásban.

Szerdán és csütörtökön este Klotild néni telt házakat érdemelt volna. Vaszary Gábor pazar jókedvet sugároz szét ebből a pompás énekes bohózatból az első perctől az utolsóig. A mai gondoktól és problémáktól terhes világban Vaszary Gábor az a nagy varázsló, aki diákos pajkoságával és közvetlenségével elfeledtet velünk minden bajt s megajándékoz az élet legnagyobb ajándékával, a gondtalan, tiszta, önfelédí derűvel. A Klotild néni is százszázalékanigazi „Vaszary” munka. Hálás szerepek és hálás jelenetek, melyek az igazán kiváló és lelkes művészek előadásában valóban elsőrangú szórakozást jelentettek. Igazán sajnálhatják azok, akik távolmaradtak. Sajnos sokan voltak távol és kevesen belül, de ezt a Thuróczy társulat kitűnő, derék lelkes művészei nem akarták észrevenni. Fővárosi nivón mozgó remek játékok a jövőbeli telt háznak szólnak. Fogarassy Mária, H. Lovassy Klára, Vass Irma, Horváth Jenő, Késmárky, Csontos és a többiek is mind a legnagyobb dicséretet érdemelték ki. Reméljük, hogy az ujhelyi keresztény társadalom az első napok szügyenteljes viselkedése után, rá fog jönni arra, hogy a Thuróczy társulat támogatása nagyon is kedves és kellemes kötelesség!

A jövő heti műsor: hétfő Hamlet 50%-kal, szerda Kiss Ferenc és Tökés Anna vendéjátékával Ki a harmadik, csütörtök Feltékenység, péntek Szülők lázadása, szombat, vasárnap Földindulás.

írója ejti rabul az olvasót „A gyűlölet örülje” című egészen szokatlan, izgalmas levegőjű regényével, a másikkban pedig, a világhírű Evans regényében, „Montana újra átkel a nagy folyón” viharzó vág-tában követjük a rettenthetetlen hőst poklokra és mennyországokra át. A vadnyugat nagy költőjének, Zane Greynek kifogyott regénye, „Az erdő szerelmese” jelent meg sokak kívánságára egyidejűleg új olcsó kiadásban, hogy az olvasók megittasulhassanak attól a varázstól, amelyet olyan bőséggel ont ez a híres könyv.

## Keresek

intelligens, középiskolát, vagy tanítóképzőt végzett kisasszonyt három gyermek mellé, június 15-re.

Cím a Kiadóhivatalban.

**Lapunk legutóbbi szá-mában** megirtuk, hogy önzetlen ujhelyi hölgyek hosszú idő óta rendszeresen gyűjtenek az ujhelyi szegények istápolására. Híradásunkkal kapcsolatban most úgy értesültünk, hogy az áldozatkész hölgyek évente nem mint irtuk, 1.200 pengővel, hanem 12.000 pengővel járulnak hozzá fáradsá-gos és minden dicséretet megérdemlő munkájuk révén a szegények eltartásához.

**A Kisvasutak igazgató-sága** értesíti a t. utazó közönséget, hogy június 9-től kezdődően a május 9-től érvényes menetrenddel kapcsolatban az alábbi változások léptek életbe: Nyiregyháza—sátoraljaujhelyi viszonylatban: Vasár- és ünnepnap közlekedni fog a 100. sz. gyors-sin-autóbusz, amely Nyiregyháza—Bessenyei-térről 4.49-kor indul, Sárospatakra 6.07-kor, Sátoraljaujhelybe 6.25-kor érkezik. E vonnattal közvetlen csatlakozás van Saujhely-gyártelep állomáson Kassa felé. Új vonat fog közlekedni a 118. sz. sebesvonat, amely Nyiregyháza—Bessenyei-térről 17.16-kor indul, Sárospatak Mávra 20.00-kor, Sátoraljaujhelybe 20.34-kor érkezik. A június 8-ig közlekedő 118. sz. sebesvonat június 9-től nem közlekedik, helyette a 106. sz. gyors-sin-autóbusz fog közlekedni, amely Nyiregyháza—Bessenyei-térről 20.43-kor indul, Sárospatak Mávra 22.03-kor Sátoraljaujhely—Főutára 22.21-kor érkezik. A 101. sz. gyors-sin-autóbusz Sátoraljaujhely—Fő-utáról nem 7.15-kor, hanem korábban 5.28-kor, fog indulni, Sárospatak Mávra 5.46-kor indul és Nyiregyháza Bessenyei-térre 7.06-kor érkezik. A 101/a. sz. gyorsvonat, amely Sátoraljaujhelyből 7.07-kor indul és eredetileg csak június 9-ig közlekedett volna, továbbra is közlekedni fog. A 105/a. gyors-sin-autóbusz Sárospatak—Nyiregyháza között nem szombaton és ünnepnapot megelőző napon fog közlekedni, hanem csak vasár- és ünnepnapokon. E gyors-sin-autóbusz Sátoraljaujhely Fő-utáról 22.30-kor, Sárospatakról 22.48-kor indul és Nyiregyháza—Bessenyei-térre 0.06-kor érkezik. Egyéb változásokat illetően az állomásokon kifüggesztett menetrend hirdeté-nyek és az ujonnan kiadásra került zsebmenetrend nyújt részle-tes tájékozódást.

430/1940. vh. szám.

### Árverési hirdetés

Hazay Zoltán kassai kereskedő végrehajtató javára 197 P 30 f. tőke és jár. erejéig felülfoglalt és 2.000 P-re becsült 1 drb. „Fordson” traktort Kistárkányban 1940. évi június hó 17-én délelőtt 10 órakor el fogom árverezni. Királyhelmece, 1940. május 18.

Udvarhelyi Béla sk. kir. bir. végrehajtó.

1840



## Rendelet a külföldi postai levelezés és táviratközlés ellenőrzésére

A kereskedelemügyi miniszter a külföldi forgalomban a postai levelezés és táviratközlés ellenőrzésére a következőket rendeli el:

a) A külföldre szóló levelezésre a feladó köteles nevét és pontos lakcímét feljegyezni.

b) A külföldre címzett postaküldemények és csomagszállító leveleknek szelvényeire közleményt írni nem szabad.

c) A külföldre címzett értéklevelekben és csomagban írásbeli közleményt elhelyezni tilos.

Külföldre szóló táviratot vasuti táviradónál, táviróval vagy távbeszélővel fel nem szerelt postahivataloknál, postai levélszekrényekben vagy mozgóposta útján,

a Máv. vonalain közlekedő gyorsvonatokon, valamint légijárműveken feladni nem lehet. Nemzetközi viszonylatokban táviratok csak a feladó veszélyére fogadhatók el. Külföldre szóló magántáviratokat a postahivatalok csak akkor vehetnek fel, ha a feladó nevét és lakását a táviraton pontosan feltüntette és ha a feladó személyazonosságát a felvevő postahivatalnál kellőképpen igazolni tudja. Külföldre szóló táviratoknál összebeszélte vagy rövidített címet aláírásnál alkalmazni nem szabad. A bejelentett magántávbeszélések lebonyolítását az ellenőrző bizottság megtagadhatja. Beszélgetést csak közérthető nyelven szabad folytatni.

## Be kell jelenteni egyes gabonaféléket, élelmicikkeket és takarmányfajtákat

A polgári lakosság és a honvédség élelmezésének, továbbá az állattakarmány szükségletnek biztosítása érdekében a kormány bejelentési kötelezettséget léptet életbe egyes gabonafélékre, élelmicikkekre és takarmányfajtákra vonatkozóan. A rendelet szerint bejelentési kötelezettség alá esnek búzából, rozsból, kétszeresből és ezek lisztjéből egyenként öt q-t, árpából 10 q-t, tengeriből, morzsolt állapotban 10 q-t, csöves állapotban 15 q-t, szárított és vizenitett zöldség és főzelékfélékből együttesen 20 kg-ot, babból, borsóból, lencséből egyenként fél q-t, zabból 5 q-t, a különböző szénafajtákból 20 q-t, végül a takarmányszalmából 50 q-t meghaladó készletek, A bejelentési kötelezettség csak azokra a készletekre vonatkozik, amelyek a rendelet hatálybalépésének napján vannak a bejelentésre kötelezettek birtokában. Nem kell tehát majd bejelenteni például azt a szénakészletet, amit a gazda a rendelet megjelenése után takarít be. A bejelentést június 3-ig a községi elöljáróságnál, illetőleg a város polgármesterénél szóban, vagy írásban kell megtenni.

Az említett terményekből, illetve termékekből azokat a készleteket, amelyeket a készletek birtokosai eladni, vagy bármilyen módon elidegeníteni kívánnak, kötelesek megvételre felajánlani az e célra kijelölt szervnek. Ezeket a terményeket mindaddig, amíg a megbízott szervek a vétel tekintetében nem nyilatkoznak, eladni, vagy más módon elidegeníteni nem szabad, a megbízott vállalatok viszont kötelesek öt nap alatt nyilatkozni, hogy a felajánlott készletet egészben vagy részben megvásárolják-e. A felajánlott készletek átvétele az

**Selkiismeretesen vezetné** magányos uriember háztartását középkorú, abszolút megbízható, jól főző, szerény modoru urinő. Szerényfizetést és jó bánásmódot igényel. Leveleket a kiadóba „Jó bánásmód” jellegre.

árkormánybiztos által megállapított áron, amennyiben pedig hatósági ármegállapítás nincs, a mindenkori piaci áron történik. Azok a termények, amelyekre a most ismertetett állami elővásárlási jog kiterjed, a következők: bab, borsó, lencse, zab, szénafélék és takarmányszalma.

Ezeket a terményeket május 31-én zár alá helyezték és birtokosai azokkal mindaddig nem rendelkezhetnek, amíg a megbízott az elővásárlás gyakorlása tekintetében nem nyilatkozik. Az említett terményekből természetesen továbbra is fogyaszthatók azok a mennyiségek, amelyekre élelmezési, illetve takarmányozási célból feltétlenül és igazolhatóan szükség van.

### MEGHIVÓ

A „Sátoraljaujhelyi Általános Keresztény Temetkezési Egylet” 1940. évi június hó 16-án, esetleg határozatképtelenség esetén pedig ezt követően június hó 23-ik napján a Csizmadia Ipartársulat-nak Kossuth Lajos-utca 2. szám alatti áruccsarnokában

### évi rendes közgyűlést

tart, amelyre az egyletnek összes tagjait ezennel tisztelettel meghívja az Elnökség.

A közgyűlés tárgysorozata:

1. Elnöki jelentés.
2. Az 1939. évi zárszámadásnak és az 1940. évi költségelőirányzatnak letárgyalása.
3. A választmánynak esetleg szükségessé váló kiegészítése, s a számvizsgáló bizottságnak megválasztása.
4. A választmány határozatai ellen benyújtott felelőbeszések letárgyalása.
5. Alapszabályszerű indítványok letárgyalása.

Sátoraljaujhely, 1940. évi június hó 1. napján.

Tóth József  
egyleti elnök.

1843

## Diósgyőrön játsza az ifjúsági futballdöntőt a Máv-Sac csapata

A Máv-Sac rendkívül szépen szereplő ifjúsági csapata vasárnap a diósgyári stadionban döntő jellegű mérkőzésen találkozik a DiMávag ifjúsági játékosával. A mérkőzés a kerületi bajnokságot dönti el és a győztes az országos ifjúsági döntő küzdelmekre szerző jogosultságot.

Az északi I. osztályba jutást már kiharcolt Máv-Sac csapata ugyanekkor Szerencsen játsza a vármegyei

rangadót. A cukorgyári együttes aligha tudja az ujhelyiek győzelmi sorozatát megállítani.

### ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délbén. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő, dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó, Balla János Kiadja: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

### Sátoraljaujhely megyei város polgármesterétől.

5181/1940. szám.

Tárgy: Sátoraljaujhely megyei városnál megüresedett kiegészítő szolgálai állásnak pályázat útján való betöltése.

## Pályázati hirdetmény.

Sátoraljaujhelyi megyei városnál megüresedett egy

### kiegészítő szolgálai állásra

pályázatot hirdetek.

A kiegészítő szolgálai javadalmazása a 12000/1939. M. E. számú rendelet szerint az első évben évi 912 pengő és a 9.800/1932. M. E. számú rendelet szerint évi 161 pengő 88 fillér lakáspénz.

Az 1927. évi 3000. M. E. számú rendelet 14. §-ának 5. pontja értelmében az állás öt évig ideiglenes.

Erre az állásra az 1931. évi III. t.-c. alapján „A” mintájú igazolvánnyal ellátott egyének és az 1938. évi IV. t.-c. rendelkezéseihez képest a hadirokkantak, a vitézi rendhez tartozók, valamint tűzharcosok pályázhatnak, feltéve, hogy az elemi iskola VI. osztályát elvégezték, 45. életévüket még nem töltötték be.

A pályázatra jogosultak feltétlenül saját kezűleg irt kérvényüket pontos lakáscímük feltüntetésével 1940. évi július 10. napjáig, a már közszolgálatban (katonai szolgálatban) állók szolgálai uton kötelesek Sátoraljaujhely m. város polgármesteréhez előterjeszteni.

A pályázati kérvényhez eredetben, vagy hitelesített másolatban a következő okmányokat kell csatolni:

1. Magyar állampolgársági bizonyítványt, vagy az 1921. évi július 26. napján, valamint a jelenleg birtokosságát igazoló bizonyítványt.
2. Ujabb keletű hatósági erkölcsi bizonyítványt, amely a családi állapotát és az u. n. tanácsköztársaság alatti magatartását is igazolja.
3. A szellemi és testi épségét igazoló ujkéltű közkeletű közhatalosi tisztviselői orvosi bizonyítványt.
4. Saját születési anyakönyvi kivonatát.
5. Az iskolai képzettségét igazoló okmányt.
6. Az igényjogosultságot igazoló okmányokat, „Igazolványt”, vagy a Vitézi Rend Főszéktartósága által kiállított igazolványt, vagy a Károly-csapatkereszt igazolványt, vagy hadigondozási igazolványt.
7. Az eddigi szolgálatot, illetve foglalkozást igazoló okmányt.
8. Arra vonatkozó okmányokat, hogy a folyamodó nem esik az 1939. IV. t.-c. 5. §-ában foglalt tilalom hatálya alá.

A pályázati feltételeknek meg nem felelő, kellőképpen fel nem szerelt vagy elkésve érkezett folyamodványok nem vétetnek figyelembe.

Sátoraljaujhely, 1940. évi június hó 3-án.

Dr. Váró Indár sk.  
polgármester

1840/23